



Paisajes Culturales

Patrimonio Industrial y Desarrollo Regional

Editor: Miguel Ángel Álvarez Areces

INCUNA

Colección: Los ojos de la memoria

La publicación de este libro contó con la colaboración de



Colección Los Ojos de la Memoria, n.º 13
INCUNA Asociación de Arqueología Industrial

Las imágenes de cada capítulo han sido aportadas por sus respectivos autores.

© Los autores y CICEES editorial
Editor y coordinador: Miguel Ángel Álvarez Areces
Edición y distribución: CICEES
c/ La Muralla, 3 – entresuelo
33202 Gijón – Asturias
Teléfono / Fax 00 34 985 31 93 85
Correo electrónico: info@revista-abaco.es
www.revista-abaco.es

Corrección de textos: Carolina Castañeda
Portada: Jorge Redondo
Fotos de la Memoria Gráfica: Archivo INCUNA
Impresión: Gráficas Apel
Depósito Legal: AS-03396-2012
ISBN: 978-84-939924-5-3

Impreso en España – Printed in Spain

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopia o escanear algún fragmento de esta obra.

La fábrica de gas de Ostiense, Roma

Clara Vargas Fernández-Carnicero. Arquitecta, doctoranda ETSAM-UPM. Madrid.

CONTEXTO HISTÓRICO-SOCIAL - SITUACIÓN - LÍMITES FÍSICOS

El barrio romano de Ostiense¹, con su ampliación en Testaccio, constituyó el primer y único sector industrial de la Roma moderna a inicios del s. XX. Por diversas causas históricas, y voluntad política, la ciudad prácticamente no tuvo más desarrollo industrial que el área mencionada, donde se implantaron servicios y actividades de gran transformación como el Matadero, los Mercados Generales, los Almacenes Fluviales, la Central eléctrica a carbón Montemartini o la Fábrica de Gas.

A partir de los años 20, durante el fascismo, se empezó a construir un tejido productivo que la llevó de la situación de posguerra al milagro económico². Frente al mito de la “Roma monumental” o la “Roma cotidiana”, aparece esta “Roma industrial” como mito de la contemporaneidad. Sin embargo, esta ciudad es demasiado antigua como para convertirse en moderna, y su proceso industrial en contraste con su larga historia resulta breve. La inmediata relación de la fase industrial romana con el



Fig. 1: Fotoplano del barrio de Ostiense con el perímetro de la fábrica del gas señalado.

resultado de este desarrollo viene identificado con las instalaciones antes señaladas, más significativas por su excepcionalidad que por la duración temporal del momento irreplicable que representan.

La presencia física de estas estructuras perdura en el tiempo a pesar de su falta de necesidad funcional. La atemporalidad en la que parecen inmersas acentúa su dimensión objetual y metafísica, y ha favorecido paradójicamente su asimilación en la ciudad, no tanto desde el punto de vista de la integración urbana (es

¹ Ver fotoplano del barrio de Ostiense con el perímetro de la fábrica del gas señalado.

² PAGNOTA, Grazia. *Roma industriale. Tra dopoguerra e miracolo economico*. Editori Riuniti university press. Roma 2009.



Fig. 2: Foto del gasómetro entre las cúpulas, tomada por la autora desde el Pincio, Pzza del Popolo, en 2.004.

propiedad privada, inaccesible a los ciudadanos), como desde una perspectiva figurativa, cinematográfica y literaria. La imagen del Gasómetro emergente o los volúmenes descarnados de los Almacenes Generales, mantenidos casi íntegramente hasta nuestros días, y su imagen reflejada en el río, forman parte del paisaje romano colectivo, así como su representación evocada en los grabados de Vespignani, en las páginas de Pasolini, o más recientemente en las películas de F. Özpetek³, de Michele Placido⁴ y en eventos como la *Nocte Bianca* 2.006.⁵

No sólo como testimonio industrial, sino como realidad física, el Gasómetro se ha convertido en presencia inalterable del skyline de la ciudad, ganándose un lugar entre las cúpulas centenarias.⁶ Sin embargo, el área industrial de

Ostiense se presenta como un paisaje separado de la ciudad por rotundos límites físicos, y a la vez, como un lugar de contradicciones entre la ciudad moderna y contemporánea donde el paisaje natural y los monumentos históricos (Murallas Aurelianas, Puerta de San Pablo, Pirámide de Caio Cestio, Basilica de San Pablo Extramuros) se ponen directamente en contacto con las primeras fábricas.

El uso del carbón para iluminar las ciudades revolucionó el modo de vivir. En 1.800 se empezó a utilizar para la iluminación de los espacios públicos. Su empleo se fue extendiendo hasta que hacia 1.920 se hizo de uso doméstico. Las fábricas aumentaron continuamente su tamaño para adaptarse a las nuevas exigencias del mercado hasta que la industria se vio obsoleta con la llegada del uso extensivo de la electricidad.

En Roma, a finales del siglo XIX, el gas aún se producía en dos pequeñas fábricas, en la *Via dei Cerchi* (Circo Massimo) y en *Piazza del Popolo*. Con el crecimiento de la población al inicio del s. XX, la demanda se duplicó⁷ y la *Società Anglo-Romana per l'illuminazione di Roma* se vio obligada a construir una nueva fábrica en 1909.⁸ Para elegir la localización se tomaron criterios de optimización económica y funcional como la cercanía a la ciudad y el transporte. El vasto terreno sin edificar situado entre el río Tíber, al suroeste, *Via Ostiense*, al sureste, y el ferrocarril, al norte, reunía todas las

³ *Le fate ignoranti* (2.001)

⁴ *Romanzo criminale* (2.005)

⁵ En esta ocasión, el gasómetro fue iluminado con km de cable led al ritmo de la música retransmitida a través de una emisora de radio para ser apreciado en toda la ciudad. Artwork: Luxómetro. Autor: Angelo Bonello. Link: <http://www.youtube.com/watch?v=IEGWO6MnTII&feature=related>

⁶ Ver foto del gasómetro entre las cúpulas, tomada por la autora desde el Pincio, Pzza del Popolo, en 2.004.

⁷ En 1911, la fábrica de gas de *Via dei Cerchi* tuvo que aumentar su producción un 39% y la de *Piazza del Popolo* un 53,72%, según se cuenta en la pg. 39 del libro de Michele FURNARI, Sara BERNARDI, Magdalena FERRETTI, Claudia PAGANI *La Fabbrica del Gas all'Ostiense. Luogo e forma di un'area industriale*. Gangemi Editore spa, Roma 2005. Nota tomada de *L'officina a gas di San Paolo della Società Anglo-Romana per l'illuminazione di Roma, s.n., Roma 1.911, Archivio Capitolino*.

⁸ En el contrato del 3 de abril de 1.867 entre el Ayto. y la empresa del gas, se estipulaba que cuando la producción anual de la fábrica del Circo Massimo llegara a los 15 mill. de m³, la empresa tendría que construir una fábrica nueva. *La Fabbrica del Gas all'Ostiense*, op. cit., pg. 39.

condiciones⁹. Estos límites delimitaron también el trazado interno. Para favorecer la integración de la fábrica en su entorno, se consideraron los elementos preexistentes. En el interior del recinto, las modernas instalaciones industriales siguieron la dirección perpendicular al río, fundamental en el proceso fabril. En el exterior, no se realizó un simple muro delimitador: el alzado de la *Via Ostiense* lo conformaron almacenes y viviendas obreras. La “Ciudad del Gas” albergaba espacios de residencia y ocio. Por necesidades productivas se sucedieron en el tiempo diversas ampliaciones, pero sus límites permanecieron infranqueables.

La Fábrica del Gas de San Paolo se proyectó en 1.909 utilizando tecnología de vanguardia. En 1.837 se había creado en Turín la primera industria del gas italiana, por lo que la técnica desde entonces había evolucionado notablemente. Gracias a ello y a la continua modernización del proceso productivo y de sus medios técnicos, se mantuvo medio siglo en funcionamiento, hasta que el gas de extracción natural sustituyó al “gas iluminante” producido industrialmente.

PROCESO PRODUCTIVO

El principio unificador del espacio era el proceso productivo¹⁰. Esto hacía que todas las instalaciones se reconocieran como una sola fábrica. De este modo, las modernas grúas

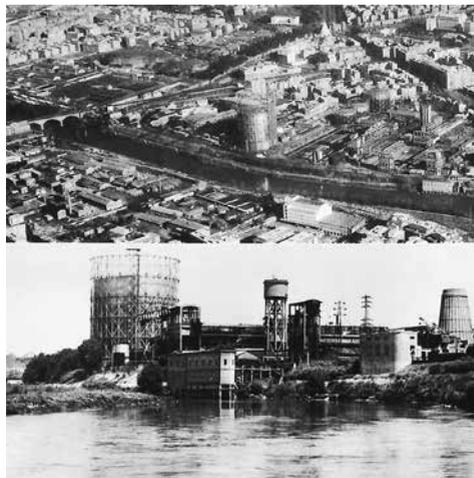


Fig. 3: Vista aérea (1.960-1.970): el río, las vías ferroviarias y Via Ostiense limitan el área. TRAVEGLINI, Carlo M. *Un patrimonio urbano tra memoria e progetti: Roma. L'area Ostiense-Testaccio*: catalogo della mostra, Roma, Istituto Superiore Antincendi, 26 giugno - 15 ottobre 2004 - [Roma! : CROMA, Università Roma Tre ; [Città di Castello! : Edimond, ©2004. ISBN: 8850002246. Ver foto del área desde el río, de Roma e la sua zona industriale, A. Gelpi, Capitolum, n° 5-6, Roma 1.951.

situadas en la orilla del río recibían el carbón de las embarcaciones y lo transportaban hasta los almacenes o a los hornos de destilación (Fase 1: descarga, pesado y almacenamiento del carbón). Los hornos y los gasógenos estaban en el centro, ya que albergaban la fase principal de la elaboración del carbón, la destilación (Fase 2). De ellos partían dos sistemas paralelos: uno transportaba mediante raíles el carbón coque (primer subproducto) hasta una explanada, el parque de coque, situado cerca de la salida del transporte ferroviario; el otro, a través de tubos, conducía la mezcla gaseosa hasta los depuradores, situados al norte (Fase 3: Condensación, extracción y purificación del gas), y después a los gasómetros donde se almacenaba hasta su distribución (Fase 4: Medida y distribución del gas).

El gas iluminante se obtenía inicialmente a través de la destilación del carbón piedra o hulla que, bajo la acción del calor, se transformaba en coque, un carbón esponjoso, liberando a la

⁹ Ver vista aérea (1.960-1.970): el río, las vías ferroviarias y Via Ostiense limitan el área. TRAVEGLINI, Carlo M. *Un patrimonio urbano tra memoria e progetti : Roma. L'area Ostiense-Testaccio* : catalogo della mostra, Roma, Istituto Superiore Antincendi, 26 giugno - 15 ottobre 2004 - [Roma! : CROMA, Università Roma Tre ; [Città di Castello! : Edimond, ©2004. ISBN: 8850002246. Ver foto del área desde el río, de Roma e la sua zona industriale, A. Gelpi, Capitolum, n° 5-6, Roma 1.951.

¹⁰ Ver plano con las principales instalaciones indicadas. Es anterior a 1.936, ya que no consta el cuarto gasómetro y aún se conserva el carbón en almacenes en vez de en cubas de agua. Archivo de Italgas.

vez una mezcla gaseosa que, tras una serie de manipulaciones, podía utilizarse para la iluminación. El coque se distribuía en el mercado privado para usos domésticos como sustitución del carbón fósil, porque quemaba sin producir humo y daba mayor intensidad calórica.¹¹

La fábrica evolucionaba constantemente para mejorar su productividad (aunque no siempre su estética). Así, edificios y maquinaria se fueron acumulando o abandonando. Por ejemplo, las naves de almacenamiento del carbón se sustituyeron por cubas enterradas al descubrir que el carbón se dañaba en contacto con el aire; las columnas de destilación del gas aumentaron su tamaño hasta convertirse en auténticas torres; y se adosaron estructuras para la gasificación a los hornos de destilación cuando se volvió más conveniente explotar el coque que venderlo.

LOS PROTAGONISTAS

No todas las construcciones de la fábrica tienen un papel arquitectónico singular, sin embargo, todas son necesarias para entender este complejo organismo. Seguramente, los de mayor envergadura, como el gran gasómetro o las grúas, son los “hechos urbanos”¹² que han pasado al imaginario colectivo por su forma, historia y uso, y sirven para localizar la “catedral del gas” en el contexto urbano. Como estructuras principales, destacan:¹³

Grúas

Las grúas trasladaban la mercancía desde las embarcaciones fluviales. Había dos, una de puente fijo y otra de puente corredizo. Desaparecieron al quedar inactivas. Imaginamos su impacto visual observando las grúas adyacen-

tes que los Almacenes Generales conservan, también a la orilla del Tíber. Sabemos donde se encontraban gracias a las estructuras conservadas de hormigón que las conectaban con la fábrica. Dado que marcaban el comienzo del proceso productivo, su situación podría ser el punto de referencia para el inicio de un futuro recorrido turístico o como posible acceso al área del parque fluvial previsto por el PRG.¹⁴

Almacenes y cubas del carbón fósil

A la espera de ser transportado a los hornos, el carbón fósil se acumulaba en unos almacenes de estructura de cerchas de acero y muros de fábrica (15x180x8m, 30.000-40.000tn). Sus escasas aperturas, las necesarias para la carga y descarga, les otorgaban un carácter sombrío pero atractivo. Su interior, delimitado por muros portantes, contenía una topografía artificial cambiante. En los años 30, se descubrió que el carbón se degradaba en contacto con el aire y su riesgo de combustión. Se demolieron los almacenes y en su lugar se construyeron 12 cubas de hormigón armado excavadas para conservarlo en agua, de capacidad 75.000-80.000m³. Aunque el PRG no prevee su restauración, sólo la depuración del agua, sería interesante una intervención (¿espejos de agua?) que enriqueciera el lugar sin perder significado. Su trazado perpendicular al río sigue el alineamiento principal de las estructuras del área. Su localización enterrada es privilegiada para la observación del entorno.¹⁵

Hornos y gasógenos

Localizadas en una posición central, se encontraban las instalaciones para la destilación del carbón y la gasificación del coque, que fueron mutando con la evolución de la técnica y el

¹¹ *La Fabbrica del Gas all'Ostiense*, op. cit. Nota 3 pg. 46.

¹² ROSSI, Aldo. *L'architettura della città*. Città Sudi Edizioni, Torino 1995.

¹³ Ver imagen con las estructuras industriales destacadas.

¹⁴ *Progetto Urbano Ostiense-Marconi* previsto en el *Piano Regolatore Generale di Roma*.

¹⁵ Siendo ésta un área de restos arqueológicos y terreno altamente contaminado, el espacio vacío de las cubas facilitaría la inserción de nuevas construcciones, pero sería aconsejable valorar otras opciones que no disminuyeran la riqueza patrimonial ni el entendimiento del proceso productivo originario.



Fig. 5: Imagen con las estructuras industriales destacadas.

En torno a la ex fábrica de gas se han llevado a cabo otras restauraciones: la Central Montemartini se ha convertido en Museo, los Almacenes Generales son hoy Academia de Bomberos, el Matadero, Facultad de Arquitectura y Museo de Arte Contemporáneo y los Mercados Generales están siendo reconvertidos según un proyecto de OMA en “Ciudad de los jóvenes” (mezcla de usos terciarios: ocio, comercio, deporte).

Hasta ahora, dentro del área Italgas sólo se ha rehabilitado para oficinas una antigua nave que se usaba para las instalaciones del “gas agua” y los pequeños gasómetros como garajes.

Sin embargo, *Ostiense* necesita un proyecto global de calidad paisajística y arquitectónica que integre el conjunto de los restos industriales en su totalidad sin perder su identidad ni convertirse en un parque temático. Será fundamental que sepa reconocer también el potencial de transformación del área, en concreto: su pertenencia al río (el recorrido fluvial lo vincula con el resto de la ciudad y le otorga un carácter propio), sus zonas verdes (el pulmón verde que este barrio de elevada densidad habitacional necesita) y la interconexión con la ciudad (Roma necesita nuevos “centros urbanos periféricos” y éste es un punto estratégico para ello,

si consigue superar los obstáculos del río, la Via Ostiense y las líneas ferroviarias).

Para ello, considero necesaria una mayor intervención de la Administración y de los agentes locales y, sobre todo, una mayor implicación social de los habitantes del barrio, poco conscientes aún de sus espacios públicos que no sienten “propios” y de la autenticidad de ese patrimonio que les diferencia.

En mi opinión, Roma no necesita más obras icónicas de “arquitectos estrella” sino arquitectos que interpreten “brillantemente” el lugar y entes locales que trabajen junto a los habitantes para lograr una verdadera cohesión social a través del Patrimonio.

BIBLIOGRAFÍA

- ALTARELLI, L. [et al.] con contributi di Alberta Campitelli, Alessandro Quarra, Marcello Vittorini. Roma, Ed. Clear, (1989) *La trasformazione della città : proposte per l'area ostiense a Roma* ISBN: 8838500142
- FURNARI, M.; BERNARDI, S.; FERRETTI, M.; PAGANI, C. (2005) *La Fabbrica del Gas all'Ostiense. Luogo e forma di un'area industriale*. Gangemi Ed. spa, Roma.
- LUCIDI, T. (2001) *I fantasmi dell'Ostiense. Storie dalla Romana Gas*. Bulldog, Roma.
- TRAVEGLINI, Carlo M. (2004) *Un patrimonio urbano tra memoria e progetti : Roma. L'area Ostiense-Testaccio : catalogo della mostra, Roma, Istituto Superiore Antincendi, 26 giugno - 15 ottobre 2004*. Roma: CROMA, Università Roma Tre ; [Città di Castello! : Edimond, ISBN: 8850002246
- A.A.V.V. (2004) *Piano di Asetto per l'attuazione del Progetto Urbano Ostiense-Marconi*. Università degli Studi Roma Tre, Dipartimento di Progettazione e studio dell'architettura. Edizione Kappa. Roma.
- A.A.V.V. (1995) *Gaz, immagini dall'Archivio Storico Italgas*. Italgas, Società Italiana per il Gas. Torino.